# Thai SOLT II

## Module 10 Lesson 1



# Current Events

At the end of this lesson, the students will be able to discuss current events. Under this Terminal Learning Objective, the students will be able to:

1. **Discuss current events.** This task will include:
   - Discuss the employment situation
   - Discuss politicians
   - Discuss political issues
   - Discuss military actions
   - Discuss US relations with the TR
   - Discuss US domestic and foreign policy

*Tip of the Day*
Disasters make the best news according to some TV reporters. The worse the disaster the better the news, say some reporters.

**Exercise 1**
Read the following passage and summarize.

**กรมการจัดหางานได้รวบรวมความต้องการแรงงานภาคเอกชนในหนังสือพิมพ์รายวัน 5 ฉบับ ได้แก่ กรุงเทพธุรกิจ ไทยโพสต์ มติชน วัฏจักร และฐานเศรษฐกิจ ตลอดเดือนพฤษภาคม 2544 พบว่ามี สถานประกอบการ 242 แห่ง ประกาศรับสมัครพนักงาน 1,596 อัตรา ตำแหน่งงานที่สถานประกอบการยังมีความต้องการแรงงานมาก 5 อันดับแรก ได้แก่ ผู้จัดการฝ่ายต่าง ๆ พนักงานขาย ผู้ควบคุมงานผลิต เสมียนพนักงานธุรการ และพนักงานบัญชี ตามลำดับ นายวันชัย ผดุงศุภไลย อธิบดีกรมการจัดหางาน เปิดเผยว่าอุตสาหกรรมที่มีความต้องการแรงงานมากที่สุดคือ อุตสาหกรรมขายส่ง/ขายปลีก/ภัตตาคารและโรงแรม รองลงมาเป็นอุตสาหกรรมการผลิตและอุตสาหกรรมบริการการเงิน/ประกันภัย/อสังหาริมทรัพย์และธุรกิจ ตามลำดับ ในขณะที่อุตสาหกรรมการทำเหมืองแร่และเหมืองหิน และอุตสาหกรรมการไฟฟ้า ก๊าซ และการประปา ไม่มีความต้องการใช้ แรงงานในเดือนนี้ สำหรับประเภทอาชีพที่สถานประกอบการมีความต้องการแรงงานสูงสุด คือหมวดอาชีพผู้ปฏิบัติงานที่ใช้วิชาชีพวิชาการและผู้ปฏิบัติงานที่เกี่ยวข้องกัน รองลงมาได้แก่ หมวดอาชีพ เสมียนพนักงานและผู้ปฏิบัติงานที่เกี่ยวข้องกัน ผู้ปฏิบัติงานอาชีพเกี่ยวกับการค้า และผู้ปฏิบัติงานด้านบริหารและงานจัดการ อธิบดีกรมการจัดหางาน กล่าวเพิ่มเติมว่า สถานประกอบการมีความต้องการแรงงานมากในระดับปริญญาตรีขึ้นไป รองลงมาได้แก่ ระดับ ปวช.-ปวส.พาณิชยการ และระดับประถมศึกษา – มัธยมศึกษา ตามลำดับ ระดับปริญญาตรีมีความต้องการใช้แรงงานมากในอาชีพผู้จัดการฝ่ายต่าง ๆ วิศวกร พนักงานขาย และผู้ควบคุมงานผลิต ระดับ ปวช.-ปวส.พาณิชยการ มีความต้องการ แรงงานมากในอาชีพ พนักงานขาย เสมียนพนักงานธุรการ พนักงานบัญชี ระดับ ปวช.-ปวส.ช่างอุตสาหกรรมมีความต้องการใช้แรงงานมาก ในอาชีพผู้ควบคุมงานผลิต ช่างเทนิควิศวกรรมอื่น ๆ ส่วนระดับประถม - มัธยมศึกษา มีความต้องการ ใช้แรงงานมาก ในอาชีพพนักงานเครื่องทำบัญชีและเครื่องคำนวณ และ**

กรรมกร ทั้งนี้ผู้สนใจสมัครงาน สามารถติดต่อสอบถามได้ที่ กรมการจัดหางาน หมายเลขโทรศัพท์ 245-2260,245-2287 โทรสายด่วน 1694,1695 สำนักจัดหางานกรุงเทพ 1-9



**Exercise 2**
Listen to the instructor read the following paragraph and answer the questions below.

๑. กรมการจัดหางานได้รับแจ้งจากสำนักงานแรงงานในมาเลเซียเกี่ยวกับอะไร

_____

๒. ทางเจ้าหน้าที่ฝ่ายแรงงานของไทยได้ข้อมูลอะไรบ้างหลังจากเข้าพบปะกับผู้บริหารระดับสูงของมาเลเซีย

_____

๓. สาเหตุอะไรที่บริษัทใช้อ้างในกรณีที่จะไม่จ้างแรงงานไทยอีกหากหมดสัญญาจ้าง

_____

**Exercise 3**
Discuss the current unemployment in the US and compare the situation in your country with what is described in the text above.

*Tip of the Day*
At the height of European colonialism in the mid nineteenth century, survival as an independent nation was the preoccupation of Siam's conduct of foreign policy.

**Exercise 4**
Listen to the instructor read the following passage and answer the questions.

๑. นายกรัฐมนตรีให้สัมภาษณ์ถึงกรณีอะไร

_____

๒. นายกฯ มีความเห็นยังไงในเรื่องนี้

_____

๓. นายกฯให้เหตุผลว่ายังไงที่ไม่สามารถวิจารณ์เรื่องนี้ได้มากไปกว่านี้

_____

**Exercise 5**
Discuss prominent American politicians both historical and current. Explain how they marked their time and/or their current impact on the political scene.

**Exercise 6**
Read the following passage and answer the questions that follow.

**การฝึก "การัต 01" ในประเทศไทยระหว่างวันที่ 19-29 มิถุนายน**

การฝึกความร่วมมือและความพร้อมทางเรือประจำปีครั้งที่ 7 ซึ่งเป็นการฝึกร่วมที่จัดขึ้นเป็นตอนๆ ระหว่างกองกำลังสหรัฐกับกองกำลังของประเทศเอเชียตะวันออกเฉียงใต้หลายประเทศ ในส่วนของประเทศไทยจะจัดขึ้นระหว่างวันที่ 19-29 มิถุนายน ศกนี้ โดย นางมารี หุตทาลา อุปทูตสหรัฐอเมริกาประจำประเทศไทย และพลเรือตรี เกรียงศักดิ์ ศรีภูมิ รองผู้บัญชาการทหารเรือ จะร่วมเป็นประธานในพิธีเปิดการฝึกที่ท่าเรือจุกสเม็ด จังหวัดชลบุรี วันอังคารที่ 19 มิถุนายน เวลา 10:00 น. การฝึก "การัต" จัดขึ้นเป็นครั้งแรกใน พ.ศ. 2538 โดยการรวมแผนและตารางการฝึกระดับทวิภาคีกับประเทศเอเชียตะวันออกเฉียงใต้เข้าเป็นการฝึกต่อเนื่องชุดเดียว การฝึกในแต่ละขั้นตอนมีการวางแผนงาน โดยการประสานงานอย่างใกล้ชิดกับบรรดาผู้นำทางทหารของประเทศที่เข้าร่วมการฝึก การร่วมมือและประสานงานกันอย่างใกล้ชิดในทุกระดับชั้นของสายการบังคับบัญชาได้ช่วย เพิ่มพูนขีดความสามารถด้านการปฏิบัติงานร่วมกัน

ให้กับทั้งกองกำลังสหรัฐและกองกำลัง ของประเทศที่เข้าร่วมการฝึก การฝึกการัต ในปีนี้ซึ่งเริ่มขึ้นในประเทศอินโดนีเซีย ในช่วงกลางเดือนพฤษภาคมและจะไปสิ้นสุดลง ที่ประเทศบรูไน จะรวมถึงการฝึกทวิภาคีระหว่าง สหรัฐกับสิงคโปร์ ฟิลิปปินส์ และมาเลเซียด้วย การฝึก "การัต 2001"แสดงให้เห็นถึงพันธกรณีของสหรัฐที่มีต่อ ความมั่นคงและเสถียรภาพของภูมิภาคเอเชียตะวันออก เฉียงใต้ ทั้งยังมีส่วนช่วยเพิ่มพูน ความพร้อมในด้านการปฏิบัติการยุทธและศักยภาพของกองกำลังสหรัฐ ไปพร้อมกัน การฝึก "การัต 2001" ยังช่วยส่งเสริมขีดความสามารถด้านยุทธการร่วมกัน และการดำเนิน ความร่วมมือกับมิตรประเทศและพันธมิตรของสหรัฐในภูมิภาคนี้ ด้วยการสร้างโอกาส ด้านการฝึกที่เอื้อประโยชน์อย่างกว้างขวางให้กับทุกฝ่าย

๑. มีทั้งหมดกี่ประเทศที่เข้าร่วมการฝึกการัตในครั้งนี้และมีประเทศอะไรบ้าง

_____

๒. การประสานงานอย่างใกล้ชิดกับบรรดาผู้นำทางทหารของประเทศที่เข้าร่วมการฝึก อย่างใกล้ชิดในทุกระดับชั้นของสายการบังคับบัญชามีความสำคัญอย่างไรต่อบรรดา ประเทศเหล่านี้

_____

๓. การฝึกการัตนี้มีความสำคัญต่อภูมิภาคนี้และสหรัฐอย่างไร

_____



**Exercise 7**
Listen as the instructor reads the following passage and answer the questions.

**๑. กรุณาอธิบายถึงความสัมพันธ์ระหว่างไทยกับสหรัฐฯภายหลังสงครามโลกครั้งที่สองตามที่กล่าวถึงในเรื่องนี้**

_____

**๒. จุดเด่นของความสัมพันธ์ระหว่างไทยกับสหรัฐฯที่กล่าวถึงคืออะไร**

_____

**Exercise 8**
With your instructor, comment on the U.S. domestic and foreign policy.

No new grammar has been introduced.

| | |
|---|---|
| กดดัน | to pressure |
| กระทบ | to have an impact on |
| การขัดแย้ง | conflict |
| การเข้าตีอย่างประณีต | deliberate attack |
| การปฏิบัติการขัดขวางทางอากาศ | air interdiction (AI) |
| การฝึกความร่วมมือและความพร้อมทางเรือ | Cooperation Afloat Readiness and Training - CARAT 2001 |
| การฝึกแทรกซึมทางอากาศเบื้องสูง | High Altitude Low Opening (HALO) |
| การฝึกพลแม่นปืน | sniper |
| ข้อเท็จจริง | fact |
| ข้อสรุป | summary |
| ขายปลีก | wholesale |
| ขายส่ง | retail |
| ขีดความสามารถ | ability |
| แข็งแกร่ง | strong |
| ความเป็นธรรม | justice, fairness |
| คุ้มครอง | to protect |
| โฆษก | spokesperson |
| ชดใช้ | to reimburse, repay |
| ซบเซา | to be drowsy, dull, listless, dejected |
| ซ้อมรบ | to hold maneuvers |
| ดัชนี | index |
| ตามลำดับ | respectively |
| เถื่อน | illegal |
| แถลง | to announce |
| นักทัศนาจร | tourist |
| นายหน้า | broker |
| นิคมอุตสาหกรรม | industrial settlement |
| บรรทัดฐาน | standard |
| ปฏิบัติการยุทธ | combat operation |
| ประเมินผล | to assess |
| ประสานงาน | to coordinate |
| เป็นประธาน | to preside over a ceremony |
| เป็นประวัติการณ์ | record-breaking, unprecedented |
| ผลลัพธ์ | result |
| ผู้บัญชาการทหารเรือ | Commander in Chief, Royal Thai Navy |
| พนักงานธุรการ | administrative clerk |

| | |
|---|---|
| พนักงานบัญชี | accounting clerk |
| พันธกรณี | obligation |
| เพิ่มพูน | to increase |
| ฟื้น | to revive |
| ภูมิภาค | region |
| มหาสมุทร | ocean |
| รัฐมนตรีประจำสำนักนายกฯ | Minister of The Prime Minister's Office |
| รวบรวม | to gather |
| รองอธิบดี | Deputy Director-General |
| ร้องทุกข์ | to complain |
| ราบรื่น | smooth |
| สะท้อน | to reflect |
| สายการบังคับบัญชา | chain of command |
| สิทธิประโยชน์ | benefit |
| สิ้นสุด | to end |
| เสมือน | just like, just the same as |
| หนี้สิน | debt |
| หลอกลวง | to deceive |
| เหมืองแร่ | mine (of ore) |
| อัครราชทูต | minister, esp. one who is the head of a legation |
| อธิบดี | Director-General |
| อันดับแรก | first |
| อสังหาริมทรัพย์ | realty |
| อย่างทันควัน | immediately |
| อาทิ | such as, for example |
| อุตสาหกรรม | industry |
| อุปสรรค | obstacle |

**Thai Foreign Policy in the global context**

Back in 1986, when the Cold War was still very much a reality, Thailand, at the United Nations, called for "a new world order of peace and justice". A few years later, the world did indeed change, the Cold War ended and the President of the United States came to the fore front and also called for " a new world order".

Now in the 1990's, Thailand has continued to be active in the international arena. Whenever appropriate, Thailand would serve as a peacemaker and a bridge between two or more adversaries. Thailand continues to be a firm supporter of the United Nations. Thailand has been one of the early advocates of United Nations' role in preventive diplomacy. Realizing that preventive diplomacy cannot work without timely and accurate information with analysis on global situations, Thailand, again back in 1986, called for the creation of "an early warning system" for the United Nations. Such a system is now high on the United Nations Secretary-General's agenda. In addition, Thailand has contributed military as well as civilian personnels to the United Nations peace-keeping operations around the world, including Namibia, Iraq/Kuwait, and closer to home, Cambodia. Indeed, several battalions of the military engineers risked their lives to clear the minefields, placed by warring factions inside Cambodia, to safeguard lives, peace and opportunities for infrastructural developments of Cambodia.

**Activity 1**
Read and summarize the following news about the employment situation in the U.S., then report to the class in Thai.

The unemployment rate came in at 4.5 percent in July, unchanged from June, while employers cut 42,000 jobs outside the farm sector last month, compared with a revised loss of 93,000 jobs in June, the Labor Department reported.

Separately Friday, the National Association of Purchasing Management (NAPM) said its monthly non-manufacturing index fell to 48.9 in July from 52.1 in June, further evidence of a down economy.

Any reading below 50 suggests activity shrank in the services sector, which includes everything from transportation to legal and financial services. The non-manufacturing index also fell below 50 in May and April.

While the unemployment report was a bit better than expected – analysts had forecast unemployment would rise to 4.6 percent and 50,000 jobs would be lost – it still pointed to overall weakness and means the Federal Reserve remains likely to cut interest rates again later this month.

"It's way too premature to talk about a recovery," Tucker Anthony chief economist Kathleen Camilli said.

"It's not as bad as we thought, but it's still going in the wrong direction," David Orr, chief economist at First Union Corp., told Reuters Friday.

Manufacturing, the hardest hit sector in the recent economic slowdown, shed 49,000 jobs in July, less than half the losses in each month in the second quarter, the department said. The sector has lost 837,000 jobs over the last year.

**Activity 2**
Read the following passage and summarize.

**อัตราว่างงานญี่ปุ่นยังสูงเป็นประวัติการณ์**

โตเกียว - เศรษฐกิจญี่ปุ่นยังไม่มีแววฟื้น อัตราว่างงานเดือน มิ.ย.ยังสูงเป็นประวัติการณ์ ที่ 4.9% ขณะอัตราการใช้จ่ายครัวเรือน ลดติดต่อกันเป็นเดือนที่ 3 กระทรวงบริการสาธารณะ

การเคหะ ไปรษณีย์ และโทรคมนาคมญี่ปุ่นเปิดเผยเมื่อวานนี้ (31 ก.ค.) ว่าอัตราว่างงานประจำเดือน มิ.ย. ยังอยู่ที่ 4.9% ซึ่งเป็นระดับสูงเป็นประวัติการณ์มาตั้งแต่เดือน พ.ค. โดยมียอดคนตกงานเพิ่มอีก 170,000 คน เทียบกับปีก่อนมาอยู่ที่ 3.38 ล้านคน และเมื่อแบ่งตามเพศ อัตราว่างงานของเพศชายจะสูงถึง 5.1% ส่วนผู้หญิงตกงานในระดับ 4.6% ขณะกระทรวงแรงงาน เปิดเผยว่า สัดส่วนตำแหน่งงานต่อผู้หางานประจำเดือน มิ.ย. อยู่ที่ระดับ 0.61% ไม่เปลี่ยนแปลงจากเดือน พ.ค. ซึ่งหมายความว่า มีงาน 61 ตำแหน่ง สำหรับผู้หางาน 100 คน ตัวเลขว่างงานที่ยังสูงเป็นประวัติการณ์ สะท้อนว่าเศรษฐกิจยังไม่ฟื้นจากภาวะซบเซา ขณะกระทรวงบริการสาธารณะเผยดัชนีการใช้จ่ายครัวเรือนที่มีเงินเดือนประจำ ประจำเดือน มิ.ย. ที่ลดลงติดต่อกันเป็นเดือนที่ 3 อยู่ที่ 3.3% เทียบกับปีที่แล้ว กระทรวงบริการสาธารณะ ยอมรับว่า ระดับการใช้จ่ายได้ลดลงอยู่ระดับที่น่าเป็นห่วง แต่ยังด่วนเกินไปที่จะสรุปว่า ดัชนีจะทรุดต่อไป พร้อมชี้แง่ดีว่าอัตราค่าจ้างมีแนวโน้มเติบโตขึ้น เห็นได้จากยอดรายได้รวมจากค่าจ้างเดือน มิ.ย.โต 0.8% เทียบกับปีก่อน ส่วนใหญ่เป็นผลจากพนักงานได้รับเงินโบนัสมากขึ้น ขณะค่าใช้จ่ายที่ลดลง แบ่งเป็นอาทิ ด้านเสื้อผ้า 0.1% โทรคมนาคม-ขนส่ง 11.2% และอาหาร 1.2%

**Activity 3**

The following is the speech of President Clinton during his visit to Thailand. You are to translate it into Thai and report to the class.

THE PRESIDENT: Thank you very much. Dr. Thienchay Dr. Kasem; to the students and faculty who are here; citizens of Thailand; my fellow Americans. Especially I would like to thank the glee club who sang. They did a marvelous job. Thank you very much for your music.

I wanted to visit Thailand for quite some time now, but I am especially glad to be able to join you in this historic year as we celebrate the life and work of His Majesty the King. The close ties between our two nations go back to 1833, when America signed a treaty of amity and commerce with the Kingdom of Siam. Those early bonds of friendship have endured the test of time; anchored by our security alliance, strengthened through our comradeship in Korea, in Vietnam; kept sharp and ready through Cobra Gold, the largest exercise involving United States forces anywhere in Asia.

**Activity 4**
**Group Activity:** Discuss the relation between the U.S. and Thailand.

**Activity 5**
Read the following passage and answer the questions below.

ผู้สื่อข่าวรายงานว่า เวลา 09.00 น. วันที่ 29 ก.ค. ที่ผ่านมา ที่ห้องบอลรูม โรงแรมอมารี วอเตอร์เกต ได้จัดให้มีการประชุมเชิงปฏิบัติการ เรื่อง "กรอบแนวคิดในการออกแบบโครงสร้างระบบราชการ" โดยมีนายจาตุรนต์ ฉายแสง รมต.ประจำสำนักนายกรัฐมนตรี เป็นประธานในการประชุม ส่วนผู้เข้าร่วมประชุม อาทิ นพ.พรหมินทร์ เลิศสุริย์เดช เลขาธิการนายกรัฐมนตรี คุณหญิงทิพาวดี เมฆสวรรค์ เลขาธิการคณะกรรมการข้าราชการพลเรือน (ก.พ.) นายชัยอนันต์ สมุทวนิช ประธานบอร์ดการบินไทย และนายทนง พิทยะ ประธานกรรมการบรรษัทบริหารสินทรัพย์ไทย นายจาตุรนต์กล่าวว่า ขณะนี้ยังไม่มีข้อสรุปเรื่องการปฏิรูประบบราชการ ซึ่งตอนนี้คงต้องรับฟังความคิดเห็นไปก่อน และอย่าเพิ่งไปตกใจ หรือตีตนไปก่อนไข้ เพราะรัฐธรรมนูญใหม่ให้อำนาจฝ่ายบริหารเพื่อปรับปรุงกระทรวง ทบวง กรมให้มีประสิทธิภาพ รวมถึงเรื่องการกระจายอำนาจ และส่งเสริมบทบาทของประชาชนให้มีประสิทธิภาพ จึงจำเป็นต้องปฏิรูประบบราชการที่มีอยู่ ผู้สื่อข่าวถามว่า นอกจากกระทรวงมหาดไทยแล้ว จะต้องมีการปรับเปลี่ยนกระทรวงอื่นหรือไม่ นายจาตุรนต์ตอบว่า กระทรวงมหาดไทยเองก็ยังไม่มีข้อสรุป แต่มีการพูดกันถึงหลายกระทรวง ซึ่งมหาดไทยเองก็เป็นหนึ่งในนั้น ซึ่งถ้างานต้องกระจุกตัวอยู่ในกระทรวงใดกระทรวงหนึ่ง ทำให้เกิดความซ้ำซ้อนกับหน่วยงานอื่น ส่งผลให้การบริหารบ้านเมืองไม่ก้าวหน้า ซึ่งการประชุมในวันนี้ถือว่าเป็นการเตรียมการ และสรุปความคิดให้ชัดเจนขึ้น ก่อนที่จะไปประชุมกันอีกครั้งในวันที่ 4-5 ส.ค.นี้ ผู้สื่อข่าวถามว่า หลายฝ่ายไม่พอใจเรื่องการปฏิรูประบบราชการ นายจาตุรนต์ตอบว่า ถ้าเปิดให้มีการรับฟังความคิดเห็นเชื่อว่าหลายฝ่ายจะพอใจ เพราะการปฏิรูปจะทำให้เราแข่งขันกับต่างประเทศได้ การบริการประชาชนจะดีขึ้น ซึ่งคนที่ได้ประโยชน์ก็คือประชาชนส่วนใหญ่ของประเทศ ผู้สื่อข่าวถามว่า การปฏิรูประบบราชการจะมีการเอาคนออกจากระบบหรือไม่ นายจาตุรนต์ตอบว่า ไม่เกี่ยวกัน เรื่องนี้ไม่เกี่ยวกับการเอาคนออก หรือลดกำลังข้าราชการ

๑. ผลของการประชุมเมื่อเดือนกรกฎาคมที่ผ่านมาคืออะไร

_____

๒. ตามรัฐธรรมนูญใหม่ฝ่ายบริหารมีอำนาจอะไรบ้าง

_____

๓. จุดประสงค์ของการที่จะมีการปฏิรูประบบราชการนี้คืออะไร

_____

**Activity 6**
Listen as the instructor reads the following paragraph and answer the questions below.

๑. สองสามีภรรยาทำผิดข้อหาอะไร

_____

๒. หลักฐานที่ตำรวจพบมีอะไรบ้าง

_____

๓. อธิบดีกรมการจัดหางานได้เตือนใคร เกี่ยวกับเรื่องอะไร

_____

**Activity 7**
Render the following into English.

**คำกล่าวของประธานาธิบดีคลินตันและนาย ชวน หลีกภัย นายกรัฐมนตรีของไทย ระหว่างการอนุญาตให้ผู้สื่อข่าวถ่ายภาพ ณ ห้องทำงานรูปไข่**

**ประธานาธิบดีคลินตัน:** **ก่อนอื่นข้าพเจ้าขอกล่าวต้อนรับท่านนายกรัฐมนตรี ชวน หลีกภัย สู่สหรัฐอเมริกา สหรัฐและประเทศไทยมีความสัมพันธ์ฉันท์มิตรที่น่าประทับใจมาเป็นเวลาช้านาน ไทยเป็นพันธมิตรด้านความมั่นคงที่เก่าแก่ที่สุดของเราในภูมิภาค เห็นได้ชัดว่าเรามีความห่วงใยเกี่ยวกับอุปสรรคท้าทายที่เศรษฐกิจของไทยกำลังเผชิญอยู่ แต่เราก็มีความประทับใจเป็นอย่างยิ่งในความเป็นผู้นำของนายกรัฐมนตรีท่านนี้ การที่ท่านพร้อมที่จะดำเนินการตัดสินใจที่ยากลำบากเพื่อนำประเทศกลับคืนสู่สภาวะทางการเงินที่แข็งแกร่งดังเดิม เราจะทำทุกอย่างที่ทำได้ในฐานะมิตรและหุ้นส่วนที่ดี ทั้งนี้เพราะเราเชื่อมั่นในความเป็นผู้นำของท่านนายกรัฐมนตรี ชวน และมองเห็นคุณค่าของความเป็นหุ้นส่วนระหว่างสหรัฐกับประเทศไทย ขอต้อนรับสู่สหรัฐครับ ท่านนายก ฯ**

**Activity 1**
**Class activity**. Assume the persona of a well-known politician. Talk about your life and your accomplishments to the class, without mentioning your name. The rest of the class has to guess who you are.

**Activity 2**
**Group activity**. You are back in November 17, 2000, 10 days after the elections for the 43rd US President took place, and it still isn't clear who, between George W. Bush and Al Gore, will move to the White House. Your instructor will divide your group into Democrats and Republicans arbitrarily. Discuss the political issues that were brought up by this election, keeping in mind the political affiliation that was assigned to you. Argue for or against a change in the Constitution to abolish the Electoral College.

**Activity 3**
**Group activity**. You are experts in Thai politics and you want to convince the new US president about the importance of strengthening ties with Thailand. Make a list of arguments detailing why and how US foreign policy should be targeted to Thailand.

**Activity 4**
**Group activity**. Choose a current armed conflict and discuss whether the US is involved (directly or indirectly) in solving it or not. Give your opinion as to whether you support the US policy in this particular case and explain your reasons.

**Activity 5**
**Group activity**. Y our assignment is to research and collect data on recent / current U.S. military actions in Asia. Prepare enough information to conduct a ten-minute briefing in Thai on your topic to your classmates. Include any graphs, maps, statistics, images or photographs you find during your research. Your classmates will take notes on your presentation, and will have an opportunity to ask you questions.

**Activity 6**
Read and summarize the following paragraph.

**ทหารสหรัฐร่วมซ้อมรบทหารไทย "ปฏิบัติการ บาลานซ์ ทอร์ช 00-3"**

**เอกอัครราชทูตสหรัฐอเมริกาประจำประเทศไทย นายริชาร์ด อี. เฮ็คลินเจอร์**

**และพล.ท.วัฒนชัย ฉายเหมือนวงศ์ แม่ทัพภาคที่ 3 เป็นประธานในพิธีเปิดการซ้อมรบร่วม**

"บาลานซ์ ทอร์ช 00-3" (Balance Torch 00-3) เมื่อวันจันทร์ที่ 20 มีนาคม 2543 ณ จังหวัด พิษณุโลก ในปีนี้ ทหารบก ทหารเรือและทหารอากาศอเมริกันกว่า 300 นาย จะเข้าซ้อมรบร่วมกับ ทหารแห่งกองทัพไทยจากค่ายต่างๆ ในจังหวัดชลบุรี อุดรธานี สกลนคร ลพบุรีและพิษณุโลกโดย "ปฏิบัติการบาลานซ์ ทอร์ช 00-3" จะมีขึ้นระหว่างวันที่ 20 มีนาคมถึงวันที่ 10 เมษายน 2543 นับตั้งแต่ปี 2534 เป็นต้นมาไทยและสหรัฐร่วมกันจัดการซ้อมรบในรูปแบบนี้กว่า 60 ครั้งแล้ว เมื่อนับรวมกันแล้ว ทหารไทยและอเมริกันผ่านการซ้อมรบเหล่านี้ เป็นจำนวนนับพันนาย ผลลัพธ์ก็คือ กองทัพไทยและสหรัฐสามารถพัฒนาความพร้อม ในการสู้รบรวมไปถึงความสามารถ ในการเปิดปฏิบัติการทางทหารร่วมกันได้ดีขึ้นอีกด้วย การซ้อมรบแบบนี้ทำให้ทหารปฏิบัติหน้าที่ ได้อย่างดีเยี่ยมท่ามกลางวิกฤติการณ์ต่างๆ ไม่ว่าจะเป็นที่ติมอร์ตะวันออก เฮติหรือในจังหวัดโคโซโวของยูโกสลาเวีย ระหว่างการซ้อมรบร่วมครั้งนี้ ทหารไทยและอเมริกัน จะเน้นการฝึกในหลายเรื่องซึ่งจะรวมทั้ง การฝึกแทรกซึมทางอากาศเบื้องสูง การวางแผนปฏิบัติการการลาดตระเวนหาข่าว การซุ่มโจมตี การเข้าตีอย่างประณีต การฝึกพลแม่นปืน ปฏิบัติการตามลำน้ำ การฝึกบินต่ำ และปฏิบัติการขัดขวางทางอากาศเป็นต้น ระหว่างพิธีเปิด เอกอัครราชทูตสหรัฐอเมริกากล่าวว่า "การซ้อมรบร่วมนี้นับเป็นตัวอย่างที่ดีที่ทำให้ความสัมพันธ์ระดับทวิภาคี ของประเทศทั้งสองของเราโดดเด่น สายใยที่เราสานต่อเอาไว้ที่นี่ ทำให้ความสัมพันธ์ของเรา มีความสำคัญและแข่งแกร่งมากขึ้น"



**Activity 7**
Listen as the instructor reads the following passage and answer the questions below.

**๑. เมื่อวันที่ ๑๔ ส.ค. ที่ผ่านมา มีอะไรเกิดขึ้นที่กระทรวงมหาดไทย**

_____

**๒. รมว.มหาดไทยให้สัมภาษณ์ว่าอะไร**

_____

**๓. โครงการนี้ทางท้องถิ่นจะได้รับประโยชน์มากเพราะเหตุใด**

_____

**๔. ข้อเสนอที่ทางนายกสมาคมองค์การบริหารส่วนจังหวัดต้องการให้รัฐบาลทำคืออะไร**
_____

**Activity 1**
Select a political issue that is an important one for you when deciding which candidate to vote for. Write a paragraph to explain why this particular issue is important to you and how it affects you.

**Activity 2**
Should The U.S. continue its missile defense project? Prepare some arguments for and against it to present the next day in class.

**Activity 3**
On the basis of the material in this lesson prepare for a around table discussion on the issue of terrorism around the world the next day in class.

**Activity 4 (Pair Work)**
Play the role of an analyst doing a research on the U.S. foreign policy especially to Thailand and write down the most important facts related to this topic. Report your findings to the rest of the class.

**Activity 5**
Listen to the following paragraph and answer the questions below.

๑. ตามคำเปิดเผยของอธิบดีกรมการจัดหางาน บริษัทศรีเวียงต้องการอะไร

_____

๒. ทางกรมการจัดหางานพิจารณาโดยรอบคอบแล้วมีลงมติว่ายังไง

_____

๓. กรุณาบอกเหตุผลที่ทางกรมฯได้ใช้ประกอบในการตัดสินใจครั้งนี้มาสักสองประการ

_____

**Activity 6**
Read and summarize the following paragraph.

กองทัพไทย สิงคโปร์ และสหรัฐมีกำหนดจะจัดการฝึกร่วม "คอบร้าโกลด์ 2000" ครั้งที่ 19 ขึ้น ในประเทศไทย ระหว่างวันที่ 9-23 พฤษภาคม ศกนี้ การฝึกคอบร้าโกลด์เป็นการฝึกร่วม/ผสม ที่จัดขึ้นเป็นประจำทุกปีและ "คอบร้าโกลด์ 2000" นี้เป็นการฝึกทางทหารครั้งล่าสุด ในชุดการฝึกที่สหรัฐ และไทย ได้จัดร่วมกันมาอย่างต่อเนื่อง โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อธำรงไว้ซึ่งสันติภาพในภูมิภาค และเพิ่มสมรรถนะของกองทัพไทย ในการป้องกันประเทศหรือรับมือกับวิกฤตการณ์ในภูมิภาค ในปีนี้กองทัพของสิงคโปร์จะเข้าร่วมการฝึกคอบร้าโกลด์เป็นครั้งแรก คอบร้าโกลด์ 2000 เป็นการฝึกทางทหารที่ใหญ่ที่สุดครั้งหนึ่งมหาของกองกำลัง ในสังกัดกองบัญชาการสหรัฐภาคพื้นแปซิฟิกในปีนี้ การฝึกในปีนี้จะเน้นเรื่องปฏิบัติการรักษาสันติภาพ รวมทั้งการวางแผน และปฏิบัติการอพยพเคลื่อนย้ายกำลังพลที่ไม่ใช่หน่วยรบ ทั้งนี้เนื่องจากในปัจจุบันมีแนวโน้ม ความต้องการปฏิบัติการทางทหารดังกล่าวมากกว่าการทำสงครามในสมรภูมิใหญ่ๆ การฝึกครั้งนี้จะเหมือนกับการฝึกคอบร้าโกลด์ทุกครั้งที่ผ่านมาคือจะครอบคลุมการฝึกร่วม/ผสมทั้งทางบกและทางอากาศ ปฏิบัติการผสมทางทะเล ปฏิบัติการยุทธสะเทินน้ำสะเทินบกและปฏิบัติการพิเศษ นอกจากนี้ การฝึกคอบร้าโกลด์ 2000 ยังมีกิจกรรมการให้ความช่วยเหลือประชาชนชาวไทยอาทิ โครงการหน่วยแพทย์ผสมไทย-สหรัฐและกิจกรรมพลเรือนอื่นๆทหารสหรัฐที่จะเข้าร่วมการฝึกในครั้งนี้มีประมาณ 14,000 นาย ประกอบไปด้วยกำลังพลจากกองทัพบกสหรัฐภาคพื้นแปซิฟิก (U.S. Army, Pacific- USARPAC) กองกำลังนาวิกโยธินสหรัฐภาคพื้นแปซิฟิก (U.S. Marine Corps Forces, Pacific - MARFORPAC) กองทัพสหรัฐภาคพื้นแปซิฟิก (U.S. Pacific Air Forces - PACEF) และกองเรือสหรัฐภาคพื้นแปซิฟิก (U.S. Pacific Fleet- PACFLT) กองบัญชาการปฏิบัติการพิเศษภาคพื้นแปซิฟิก (Special Operations Command, Pacific - SOCPAC) กองบัญชาการรบทางอากาศ (Air Combat Command - ACC) กองบัญชาการการเคลื่อนกำลังพลทางอากาศ (Air Mobility Command - AMC) พร้อมทั้งหน่วยกำลังสำรองจากกองทัพบก กองทัพเรือ กองทัพอากาศ และหน่วยนาวิกโยธิน สำหรับกองกำลังของไทยที่จะเข้าร่วมการฝึกในครั้งนี้มีประมาณ

5,000 นาย ประกอบด้วยกำลังพลจากกองทัพบก กองทัพเรือ หน่วยนาวิกโยธิน และกองทัพอากาศ ท่านที่ต้องการทราบรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับการฝึกคอบร้าโกลด์ 2000 กรุณาติดต่อคุณวิชัย ชัชวาลวิทย์ ฝ่ายข่าวสารและประชาสัมพันธ์ สถานทูตอเมริกัน โทร. 205-4418



**Activity 7**




Former U.S. Secretary of Defense William S. Cohen gave a press conference at Regent Hotel during his visit to Thailand. Read, summarize and report to the class in Thai.

Good morning, I have just come from a very productive visit with Prime Minister Chuan. We reviewed the strong strategic partnership between Thailand and the United States. A partnership based on common values, a shared commitment to peace and stability. Soon our militaries are going to be working together to help restore order in East Timor, and I would like to point out that Thailand's response to Indonesia's request to participate in INTERFET demonstrates your commitment to regional stability and to your Asian neighbor. And because of Thailand's demonstrated interests in working to resolve disputes and maintain security, it's appropriate that Thailand is playing a leading role in East Timor by supplying some fifteen hundred troops and INTERFET's Deputy Commander. The United States commitment to Thailand and to Southeast Asia is strong and enduring in both good times and bad. We have learned from experience that your prosperity contributes to our prosperity, and that is why President Clinton announced a 1.7 billion dollar assistance package to Thailand last year. The Thai people have shown great discipline and resiliance in conquering economic problems. We've also learned that your security contributes to our security. And that is why the United States and Thailand and our militaries conduct more than 20 training exercises a year. And now the United State and Thailand are working together to design exercises to train peacekeepers. This is another example of how the bonds between our militaries contribute to stability and security of Southeast Asia.